

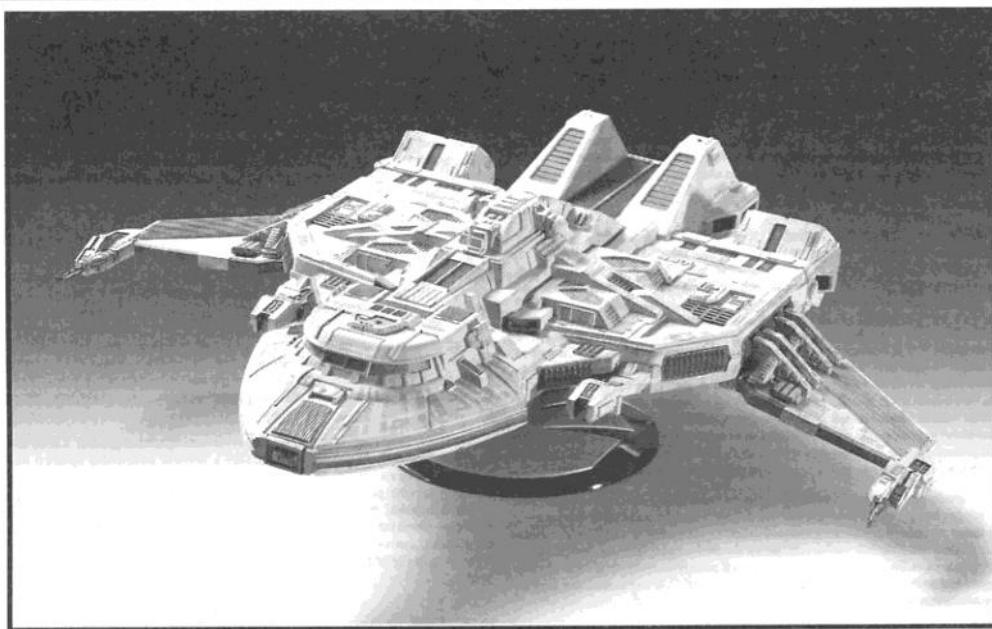


STAR TREK® MAQUIS™ FIGHTER

04809-0389

©2009 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Star Trek® Maquis™ Fighter

Obwohl der Cardassianische Krieg vorüber ist, schwelt der Konflikt weiter. Die Cardassianer überfallen innerhalb der entmaterialisierten Zone noch immer die Außenposten der Föderation. Obgleich die Sternenflotte auf jede nennenswerte Aggression reagiert, haben sich einige Kolonisten entschlossen, die Angelegenheit notgedrungen selbst in die Hand zu nehmen. Diese Gruppe von Widerstandskämpfern nennt sich Maquis - und sie entwickelt sich zu ernsthaften Friedensstörern. Die Cardassianer und die Föderation mögen die Maquis als Outlaws betrachten, doch diese sehen sich selbst als Freiheitskämpfer. Es sind idealistische Non-Konformisten, die leidenschaftlich davon überzeugt sind, dass nur ihre Vorgehensweise sie und ihre Angehörigen vor der cardassianischen Aggression schützen kann.

Bei Manchen von ihnen handelt es sich um Offiziere der Sternenflotte, die ihr Kommando niedergelegt haben, aus der Akademie ausgetreten sind, oder aus der Sternenflotte entlassen wurden. Doch die Meisten von ihnen haben eins gemeinsam: sie führen sich nicht gerne den strengen Verhaltensregeln der Sternenflotte. Es sind unabhängige, freidenkende Individualisten, die vielleicht mehr Ecken und Kanten haben als eine typische Besatzung der Sternenflotte.

Die Voyager der Sternenflotte wurde entsandt, um ein Maquis-Schiff der Peregrine-Klasse aufzuspüren, Eigenname Val Jean. Es handelt sich um einen Raider. Diese Klasse kleiner Raumschiffe wurde knapp vierzig Jahre vor dem Zusammentreffen mit der Voyager gebaut. Die recht kleinen Raiders zeichnen sich durch ihre Geschwindigkeit aus, sind allerdings nicht sehr stark bewaffnet. Das Maquis-Schiff musste nach einem gescheiterten Angriff auf ein cardassianisches Schiff in einer außergewöhnlichen Region des Weltraums, den sogenannten „Badlands“, fliehen. Dort wird das Maquis-Schiff durch eine Verlagerungswelle in den entlegenen Delta-Quadranten versetzt.

Auch die Voyager wird Opfer dieses seltsamen, furchterregenden Phänomens, durch das es in die fernsten Tiefen der Galaxie geschleudert wird - so weit weg, dass es selbst bei Warp-Geschwindigkeit beinahe fünfundsechzig Jahre für seine Rückkehr zur Heimat brauchen würde. Dort stößt es auch auf das von dem ehemaligen Sternenflotten-Offizier Chakotay kommandierte Maquis-Schiff. Die Besatzung der Val Jean und der Voyager beschließen, eine Verbindung einzugehen, die beiden Seiten nicht so recht behakt, aber notwendig ist, um die Überlebenschancen zu verbessern und in das Gebiet der Föderation zurückzukehren.

Die Val Jean wird bei einem Angriff der Kazon geopfert, um die Voyager zu schützen. Die Besatzung des Maquis-Schiffes wird vorher allerdings auf die Voyager transferiert. Fortan müssen beide Crews miteinander kooperieren. Beide Kapitäne verhandeln über Schlüsselpositionen, Verhaltensregeln und Besetzungen der Posten. Eine Vereinbarung wird getroffen und das Schiff mit der ungewöhnlichen Kombination von abtrünnigen Offizieren und überzeugten Mitgliedern der Sternenflotte macht sich auf den langen Weg zurück in das Föderationsgebiet.

Star Trek® Maquis™ Fighter

Even though the Cardassian War is over, the conflict still simmers. The Cardassians still attack federation outposts within the Demilitarised Zone. Even though Star Fleet reacts to every notable aggression, some colonists have decided that in an emergency they will take the situation into their own hands. This group of resistance fighters call themselves "Maquis" - and they are becoming serious trouble-makers.

Some of them are Star Fleet officers who have resigned their commission, resigned from the Academy or have been dismissed by Star Fleet. But most of them have one thing in common: they do not like adhering to the strict Rules of Conduct imposed by Star Fleet. They are independent non-conformist individuals who possibly have more hard corners than typical Star Fleet crews.

Star Fleet sent the Voyager to find a Maquis ship of the Peregrine Class named Val Jean. The vessel is a Raider. This Class of small Spaceship was built approximately forty years before its meeting the Voyager. The relatively small Raiders are noted for their speed but are not heavily armed. The Maquis vessel had to flee to an unusual region of Space called „The Badlands“ after a failed attack on a Cardassian Ship. From there, the Maquis vessel was transported through a transition wave to the remote Delta Quadrant. The Voyager also became a victim of this seldom but terrifying phenomenon and was catapulted to furthest depths of the Galaxy – so far away that even at Warp Speed the return journey home would take almost seventy-five years. There it happens upon the Maquis Ship commanded by Captain Chakotay, a former Star Fleet Officer. The crews of the Val Jean and the Voyager decide to enter into an alliance which does not feel right to both sides but is nevertheless necessary in order to increase the chances of survival and a safe return to the area of the Federation.

During a Kazon attack, the Val Jean is sacrificed in order to protect the Voyager. The crew of the Maquis vessel are however transferred to the Voyager before their ship explodes. From this point on both crews have to co-operate with each other. The Captains negotiate over key positions, rules of conduct and appointments. A compromise is struck and the ship sets off on the long journey back to Federation Space with its unusual combination of renegade officers and staunch members of the Star Fleet Command.

TM & © CBS Studios Inc. All rights reserved. STAR TREK and related marks are trademarks of CBS Studios Inc.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera poursuivie en justice.

Modelado y en propiedad de Revell Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell Inc. è di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell Inc. valmistama ja omisuuksista. Laittoon kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisilta toimin.

Formen er produzent og eies av Revell Inc. Etterluring uten tillatelse vil bli gristend for rettslig forfølgelse.

Produkcja w prawach własności firmy Revell Inc. Niedozwolone podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell Inc. firmasının mülkiyeti altında. İthal edilmemeli. Kanunca aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma eladóitól és a tulajdonjog birtokosa a Revell Inc. A jogellessé utáztatás és hamisítványokat birtokló üldözök, üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door eigenheid van Revell Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell Inc. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell Inc. All kopiering bevisas enligt lagen om upphovsrätt.

Former er fremstillet af Revell Inc. som også har ejendomret. Lovsridge efterlægger sagas.

Модель изготавливается и является собственностью фирмы Revell Inc. Противозаконные виды копирования преследуются в судебном порядке.

Ни разу не использовать для производства подделок. Противозаконные виды копирования преследуются в судебном порядке.

Tar bílf yvónan firmou Revell Inc. a je júnim vlastníctvom. Proti nezákonnym napodobenám sa bude postupovať soudnou cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell Inc. Nepravočne kopije bodo pravno kažnjene.

Revell GmbH & Co. KG. • Henschelstraße 20-30 • D-32257 Buende • Germany • Tel.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.revell.de

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikfließ in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildungen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Farben gut durchrören lassen, erst dann zusammenfügen. Den Klebstoff mit einem Löffel auf die entsprechende Stelle auftragen und mit einem Löffel leicht abstreichen. Das Motiv auf der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschspapier drücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that point and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and point from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pince à longue pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lessive et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies finissent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres. Mettez peu de colle. Enlevez le châtre et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Mettez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez le sur l'emplacement avec du papier buvard.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen. De verf en de decals beeter helen. Controleer voor het lijmen dat de onderdelen passen;lijm dan opbrengen. Chroom en verf van de lijmvlekken weg wissen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitnijgen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plekken van het papier schuiven en met vloeipasta afdrukken.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, lea detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbaratar las piezas (2), Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3), Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromo y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sujeción (4). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella un paño seco.

I - ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato [1]. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per togliere la sbavatura dai pezzi [2], nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incoltati [3]. Levare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decoupage. Primo di incoltare, verificare che i pezzi si abbino bene fra loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crème e colori delle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli [4] (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Rigagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e fiammigerlo con carta assorbente.

S: OBS: Låt instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda del är numrerad (1). V g beaktar följande i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna färgen runt (2), gummiringen, tejp och klipphörnor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör platsdetaljerna i en med tålmodigmedlöstning och torra dem ihop i luften för att lock och delar ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lock från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från romen (4). Låt locket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delaktivtins enskilt och doppa den i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskoppen.

DK; BEMA-RK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. **Nedvendigt værktøj:** Kniv og fil til afgrøting af delene (2); gummbånd, tape og tækklemmer til at holde de klæbede (3) enheder sammen. **Plastikdelene remes i:** En mild såbelod og luftterres ø på malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomtlig. Kram og farve fjernes fra klæbefladerne. De smøle dele mådes inden de fjernes fra rammen (4). **Lad farven gøre det ved:** Inden monteringens fortæsselse. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra propret og tryk det fast med trækpropret.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέρχεται τη σειρά "των βιτρύου" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μασίφι και λίγα για τη λειτουργία των εξαρτήματος (2), λασπούχια τανία, κολλητική τανία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεριμνώμενών εξαρτήματος (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσω σε ένα "μαλοκά" καθεριστικό διδύμο και στεγώνετε τα στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφωση του χρώματος και των χλακονήματος. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε από τα αέρια μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαστικό (4). Αφήστε τα στεγώνουσαν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χλακονήματων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πίστε το με το σπόσαρχο.

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Nodvendig verktoy: Kolv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidrill, tape og klekslyper for å holde sammen de mindre enkeldelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For påliteligheten må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt tømmer. Fjern krom og farge på klebeflettmateriale. Mal de snde delene for de fjerens fra rammen (4) (5). La fuglene tar godt til med sommermonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skv mykhet fra papiret og det merkede stedet on trykk ned med trekknoppar.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência dos estilos de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e reborar das peças (2), plástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, da forma que a densidade de tinta e os desenhos tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequeno quantidade. Eliminar o excedente e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas no gesso de matéria plástica. Fixar as peças pegantes antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuarem com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com arto-horro.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusobjeet huolellisesti ennen kokoontumoa. Jokainen osa on numeroidut (1). Huomioi osien aikaa aseenjärjestyksessä. Tarvittaessa työkalut: Veitsi ja viili osien lämmittämisen turvallisuuden pitämiseen (2); kuminova, teippi ja pyykkilohkiteellämuistin oisin palikoillaamplätsimiseksi (3). Puhdistaja muoviosat miedolla pesämäntuloksella jo annen niiden kuivaten itsestään. Muovia ja siirtokuituja tutvihin nimenomaan. Tarkasta ennen lämmitusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästöllästä. Poista kromaus ja muodit lämpimämpöistä. Muonaa pienet osat kuin irrotat ne pidurimaisesta (4) (5). Anna muolin kuivalevi kuhunkin ennen kuin jatkat kokoontumoa. Leikkaa jokainen siirtokuviu erikseen kti ja uopota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperin merkitystä kohdista samalla poimimalla imponeeraa kuviion toiselle puolelle vasten.

Read before you start!

RUS. Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать, руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и пинцет для зачистки деталей (2), виниловая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для приклейки склинидных отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого мыльного средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше приклеились. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь, клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склинивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцепить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładną instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana! (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych kroków montażowych. Potrzebne narzędzia: noż ręczny do usuinienia zadrzewów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżni dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyśl plastyczne części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkoilmu. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanieść klej osecznie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyjąć pojedynczo każdy z motywów kalkoilmu i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Scignąć motyw z papieru na oznaczone miejsca i docisnąć bibuła.

TR: DİKKAT! Model yapımına başlamadan önce açıklamaları dikkatle okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir! Montaj yapım süresında dikkat edin! Gerekli el aletleri. Parçaları bağlı bulunulukta çerçevede sıkıştırın (ön) maket比重 ile çapaklarına alınmak için e-02. (2). Yapıpırı surduktan sonra parçaları yapıştırın (ç) in bir arada tuttuma tarayın paket lastiği, solo teyp ve çambarı mandaly (3). Boyanın ve çakıltıyanın daha iyi yapışmasını ve kalıcılığını olımsa inç plastik parçaları detaylıca temizleyip odada kurumaya byrakın. Yapıpırı surmeden önce parçaların katılıklı olarak birbirlerine tam uyum uymadığını kontrol ediniz, yapıþıþıracak yüzeyde boy aksalıñsız ve körk varsa temizleyin. Yapıpırıñ idareli kullanıñ. Küçük parçaları bağlı bulunulukta çerçeveden sıkıştırınmadan önce boyayınyız (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montajda devam ediniz. Her çakıltıyan önce kabdy ile birlikte keşin ve kabdyılık suda 20 saniye kadar bekletin. Çakıltıyan model üzerinde yapıpırıþıcadınyuz yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabdyılık ile hafifçe bastırıyken çakıltıyanın altındaki kabdyava yavaþça kabdyavaya.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na poradu montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dlech (2); průzvý páska, lepicí pásky a kolíky na rádio pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtísků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly licují; lepidlo nanášet uspořád. Chrom a barvy nechat dobrovle prochnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyrizovat a ponorit do teplo vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusudnit a přitlačit pomocí stíracího papíru.

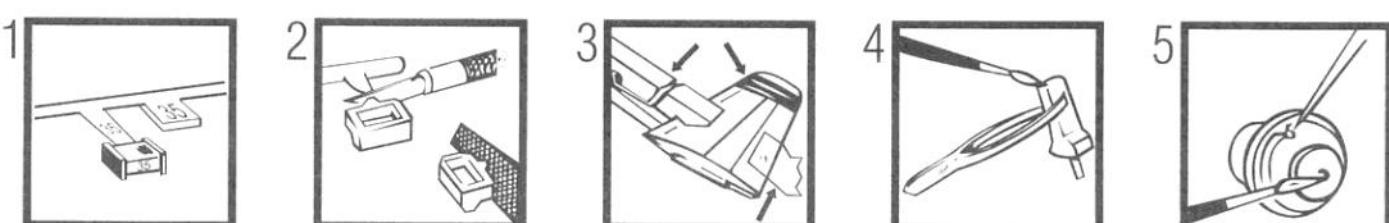
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési utmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látak el. (1) A szérsík lepések sorrendjére ugyanez kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-állításhoz (2); gumiszalag, ragasztószálág eléréshez rúcszeres az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerek oldalában kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék bevonult a és a műanyag jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészök összehangoltságuk-e, a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kismerítő alkatrészeket a kerébetől törtenő eltávolítás előtt be kell festeni (4). A festékeket hagy kell jól megszáránia, az összeszerelést csak ezután szabandolhatnak. minden műtracsa-motivumot egysével kell kivágni kb. 20 masodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspipárral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preveri navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastična lepljiva trak v klukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se stojijo barve in natepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če so deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere namešata lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavarj pred jih odstranitvijo iz okvirja (4)(5). Barva naj so dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako natepko izroži in potopi vstopo vodo (cca 20 sekund), in odstrani iz natepka, polovi na odgovarjajoče mesto in vzetiš s plenkom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očisťovaný (1) Dlhate na parodacie mohutných krokov. Potrebujete naštreco. Nôz a plápnik na oddelenie dielov zberámcu a ich začisťenie (2), gumíkky do vlasov, lepiaca páka štípece na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zlepľasito podmásiť v leplabdom, roztoku čistiacemu prostriedku (saponátom) a nechat uschnúť na vzdahu za učerom lepej prípravosti laby, farieb aj nalepkiek. Pred lepením skontrolovať, či ide liečiu. Lepidlo narazí usporne. Chŕtom na farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely narabiť číste pred ich odobratím zberámcu (4) (5). Farby necháť dosť zaschnúť, ak potom pričerpávať vrátane osielok. Každú nalepku vystrihnú jednotlivo a ponoriť do vlastnej vody približne na 20 sekund. Nalepku na príslušné mieste modelu prestrihnú žltosivou papieru až ľahko.

RO: ATENTIE! CITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROVATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILA FINĂ. CURATATE PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI. URME DE VOPSEALĂ SĂ CURATATE CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASAȚI VOPSEAUĂ SA SE USUCE BINE SÌ NUMAI APÓI CONTINUĂTI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSAȚI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA CORIGITĂ APÓI APA SATUȚILO HARTIE, FOLOSINDU-MADELE 7145 SVOPSELE RENELI.

ВЪВ ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е номерирана. Създавай по последователността на етапите на слюбяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстърпяване или и здравил на отделните части; гумена лента, лейкоцайд и цинки за пране за да са задържате засидените части след залепването им. Пластмасови те елементи да се почистят във ватър от вода и нереди препаратор, да се изплъват и да се оставят да съхнат, за да се постигне по-добро склеяване на възела и ваденката. Нанесете възга върху малкини части преди да ги от долните на изображението. Поставете възга на излязлия преден възел и обивките. Издължете на лепило и изстържете боята от покривностите за склеяване. Преди залепване проверете дали на стапе пласа идеално. Нанесете малко лепило. И прегответе по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката та от указаното място на хартията и я починете леко с почиствателата



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamisvaiheissa.

Læg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



1.

Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmata
Liimaa
Kläbning
Lim
Клейть
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmata ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırınayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbejdsforløb
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
iş saflarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števílka koraka montáže
Traka z lepilom

Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tašma klejaca
коллажной тканя
Yapıştırma bandı
Lepici páska
ragasztószalag
Traka z lepilom

Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Tejp
Vaihtoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
еваллактика
Seçmeli
Volitelně
tetszés szerint
način izbire

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoamisjäristys
Monteringsføljd
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sira
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáz - postup



Bauteile trocknen lassen
Allow the parts to dry
Laissez sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
la delene tørke
Onderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγυδουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать детадам въсохнуть

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Desezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять таку ж операцію на противоположній стороні
Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und dann das entsprechende Bauteil bemalen.

Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.

Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.

Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.



Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Dipingere
Pintar
Måla
Male
Male
Maala
Pomalowaæ
Befesteni
раскрасить
Pomaloval
Boyamak
Poslikati
Хроматиаца

Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
смопакрүнвэте
Temizleyin
Odstranit
eltávolítani
Ostraniti

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Transparente piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktiga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Pružačné díly
áttetszŒ: alkatrészek
Deli ki se jasno vide

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować si' do załączonej karty bezpieczeſtwa i miec jà stale do wglàdu. GR: προ ξε τις συνήμη νες υποδειξεις ασ άλειας και υλάζετε τις τοι ώστε να τις χ τε παντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alip, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfíloven bezpečnostní text a můjte jej pfílpraven na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapo-z-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Апітоймечна хроматы	Gerekli renkler Potrebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve	
80% A + 20%	B	C	D	E	F				
weiß, matt 5 + white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco blanco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat белый, матовый biały, matowy лекко, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengris, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengå, matt stengå, matt серый каменистый, матовый szary kamien., matowy укр. п'єтрос, мат taş grisi, mat kamenné šedá, matná kőszürke, matt kamen siva, mat	schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kilttävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący царо, юліотеро siyah, parlak cerná, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	ocker, matt 88 ocre, matt oker, mat ocre, mate ocre, fosco ocra, opaco ockra, matt okra (keitamulta), himmeä oker, mat oker, matt оіра, матовий ochra, matowy ўхро, мат koyu kavuniçi, mat okrové žluta, matná okker, matt oker, mat	Afrikabraun, matt 17 Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afrikabrun, mat Maron africano, mate Castanho-africano, mate Bruno africano, opaco Afrikabrun, matt okra (keitamulta), himmeä Afrikabrun, mat Afrka-brun, matt Африкано-коричневый, матовый Braz afrykański, matowy Кофé Африкіс, мат Afrika kahverengisi, mat Afrikabarna, matt Afrička hnědá, matná Afríkörjava, brez leska	karminrot, matt 36 carmine red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate venelho carmim, fosco rosso carminio, opaco karmiinröd, matt karmiinpunainen, himmeä karmiinred, mat karmiinred, matt красный кармин, матовый karminowy, matowy коккино бойлд, мат lali rengi, mat krbově červená, matná kárminpiros, matt šminka rdeča, mat	khakibraun, matt 86 olive brown, matt brun khaki, mat khakibrun, mat caqui, mate castanho caqui, fosco marrone cachi, opaco kaki-brun, matt khakirusea, himmeä khakibrun, mat khakibrun, matt коричневый "акаи", матовый brązowy khaki, matowy коре-заки, мат háki renkli, mat hnědá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat			

G	H	I	J	K	L					
panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pantsngris, mat plomizo, mate cinzento militar, fosco color carro armato, opaco pansargrå, matt panssargrå, matt panzergrau, himmeä kampvogngrå, mat panssargrå, matt серый танк, матовый szary czolg, matowy укр. танк, мат panzer grisi, mat pancérové šedá, matná pánclészürke, matt oklopno siva, mat	hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgris, mat Gris claro, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, matt Lysegrå, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Грій аночут, мат Açık gri, mat Viáloposzürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	weiß, matt 5 + steingrau, matt 75 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat белый, матовый biały, matowy лекко, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgris, mat gris azulado, mate cinzento pedra, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt siniharmaa, himmeä hvít, mat stengå, matt blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy укр. сіріт, мат taş grisi, mat bilá, matná fehér, matt kamen siva, mat	blau, klar 752 blue, clear bleu clair, brillant lichtblauw, glansend azul celeste, brillante azul celeste, brillante azul, claro blu celeste, lucente blu celeste, bluclar blå, klar sininen, kirkas blå синий niebieski յլուք ֆոտիկ, յանձնելու թուրքական ιπλε, διαυγές mavi, şeffaf modra, čirá kék, átlétszín svetlo plava, bleskajoča	blau, klar 79 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat белый, матовый biały, matowy лекко, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	blaugrau, matt 93 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildrad, silkematt ildrad, silkematt медиальный, металлик miedż, metaliczny хълкivo фотіт, металік bakır, metallik мѣднѣдн, metaliza vörösréz, metall baker, metalik	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildrad, silkematt ildrad, silkematt огненно-красный, шелк.-матовый czerwony ognisty, jedwabisto-mat. коккіно фотіт, металік baker, metallik атес курмизиси, ipek mat ohňivé červená, hedvábne matná tuzpir os, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat			

95% M + 5%	N	O	K	L				
weiß, seidenmatt 301 + lichtblau, glänzend 50 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkinhimmeä hvít, silkenmat hvít, silkematt белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy лекко, метаціоніт мат beyaz, ipek mat bilá, hedvábne matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	blau, klar 752 light blue, gloss bleu clair, brillant lichtblauw, glansend azul celeste, brillante azul celeste, brillante azul, claro blu celeste, lucente blu celeste, bluclar blå, klar sininen, kirkas blå синий niebieski յլուք ֆոտիկ, յանձնելու թուրքական ιπλε, διαυγές 	weiß, matt 5 + blaugrau, matt 79 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat белый, матовый biały, matowy лекко, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	blau, klar 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgris, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt siniharmaa, himmeä hvít, mat blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy укр. сіріт, мат taş grisi, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	blau, klar 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgris, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt siniharmaa, himmeä hvít, mat blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy укр. сіріт, мат taş grisi, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat				

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) or original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

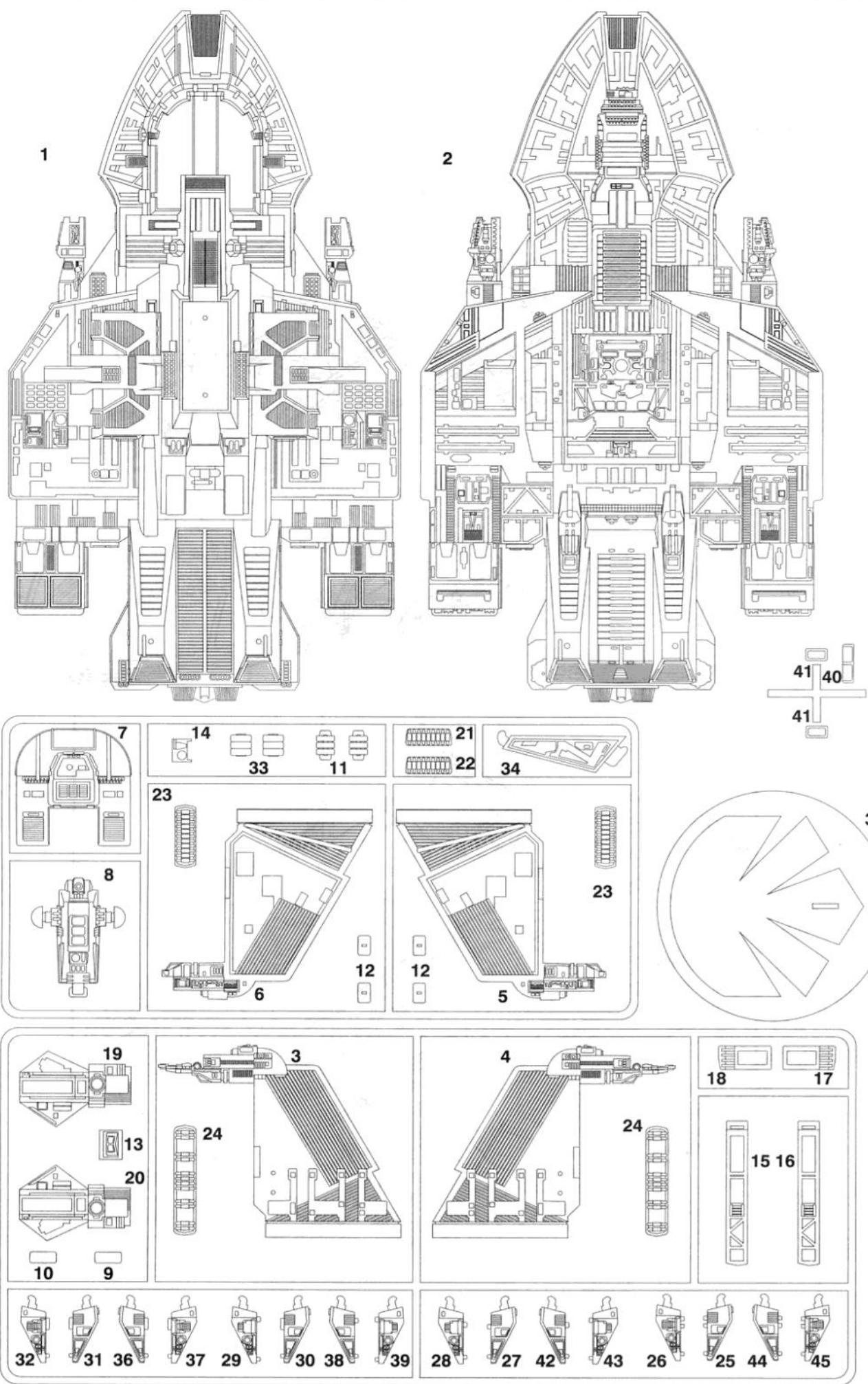
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle des poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandelde worden genomen indien de bouwhandleiding, die uit de doos geknipt EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor omtoewk kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

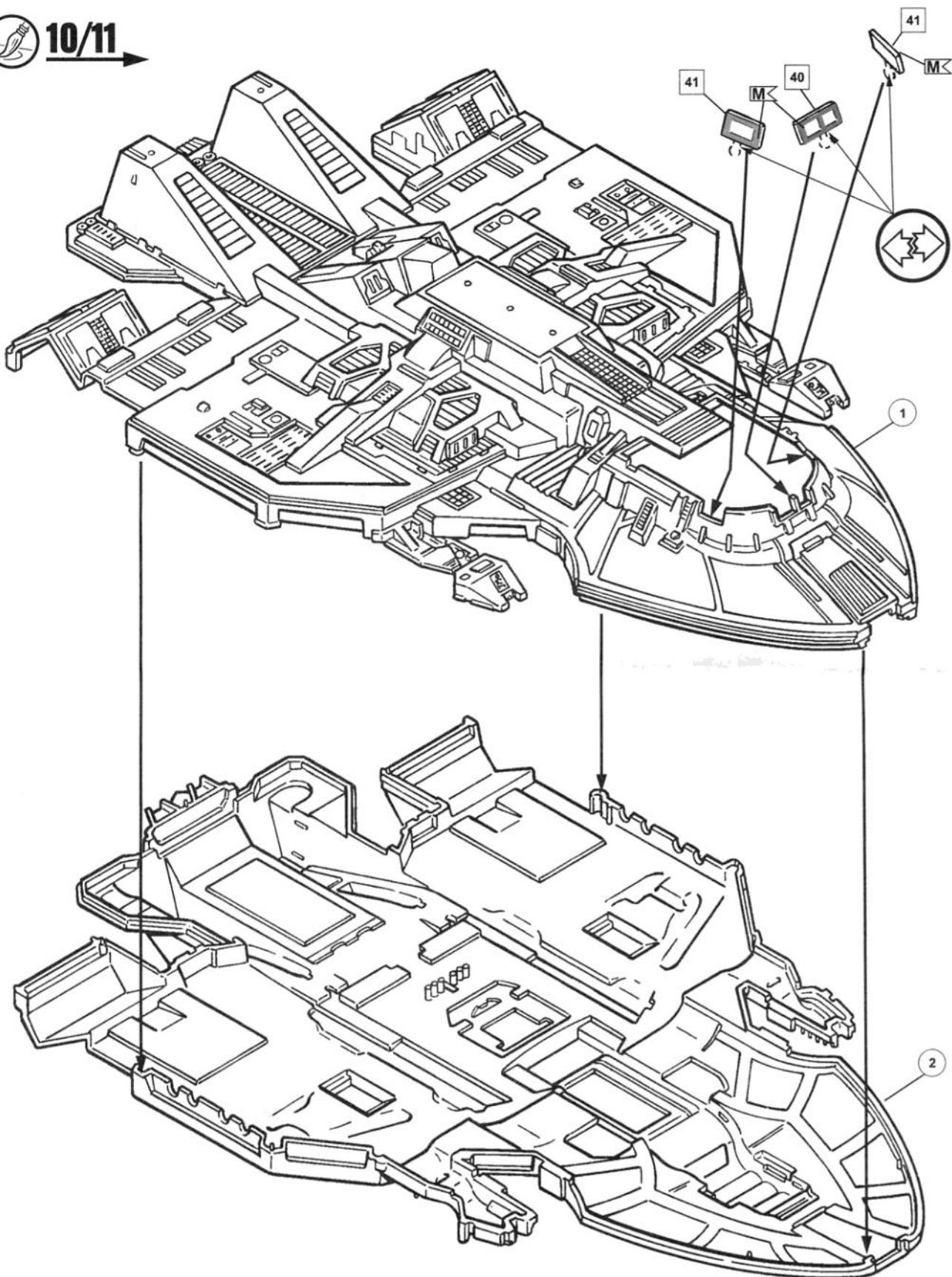
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstraat 20-30, 32257 Bünde. Duitsland, Benelux, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact te nemen met uw winkelier.

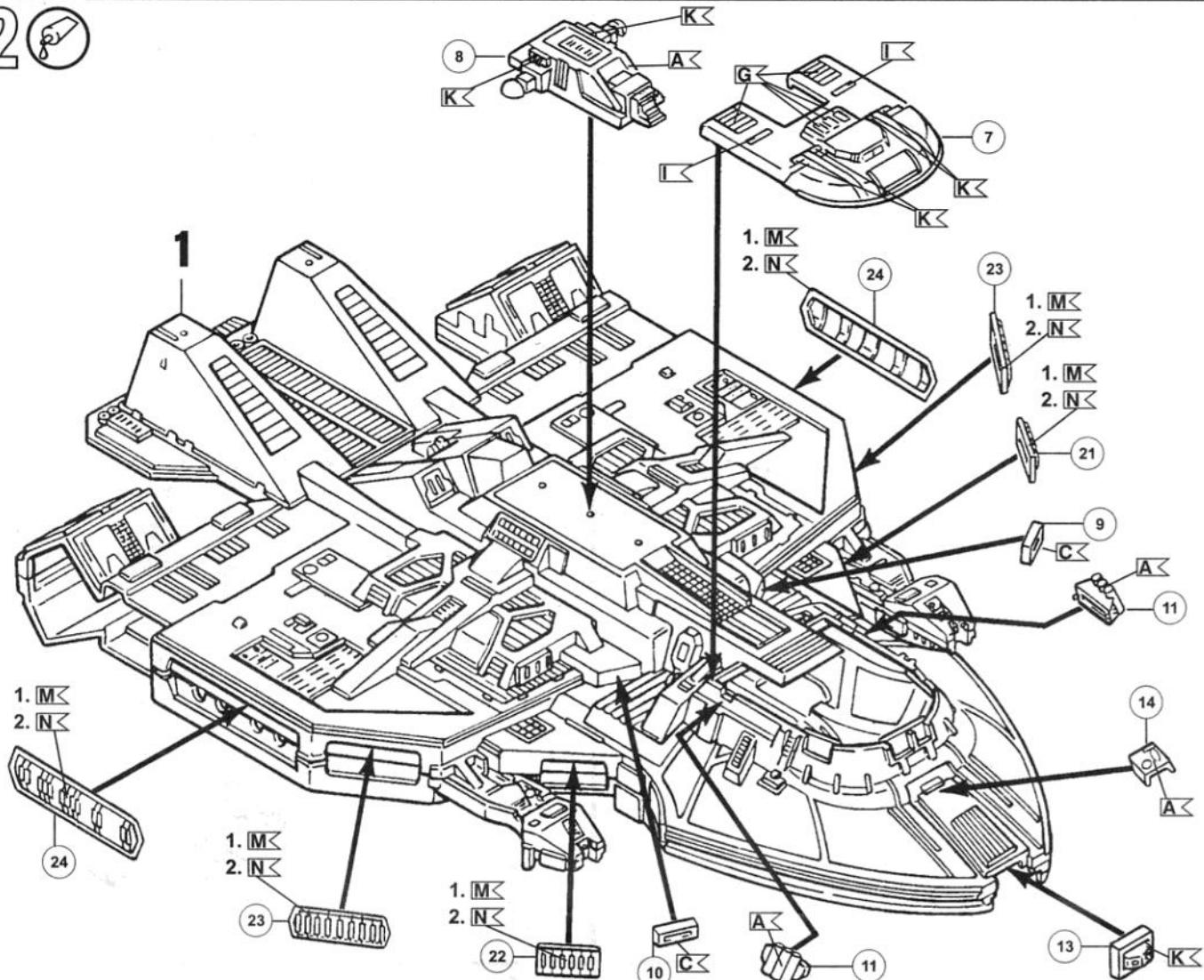


1

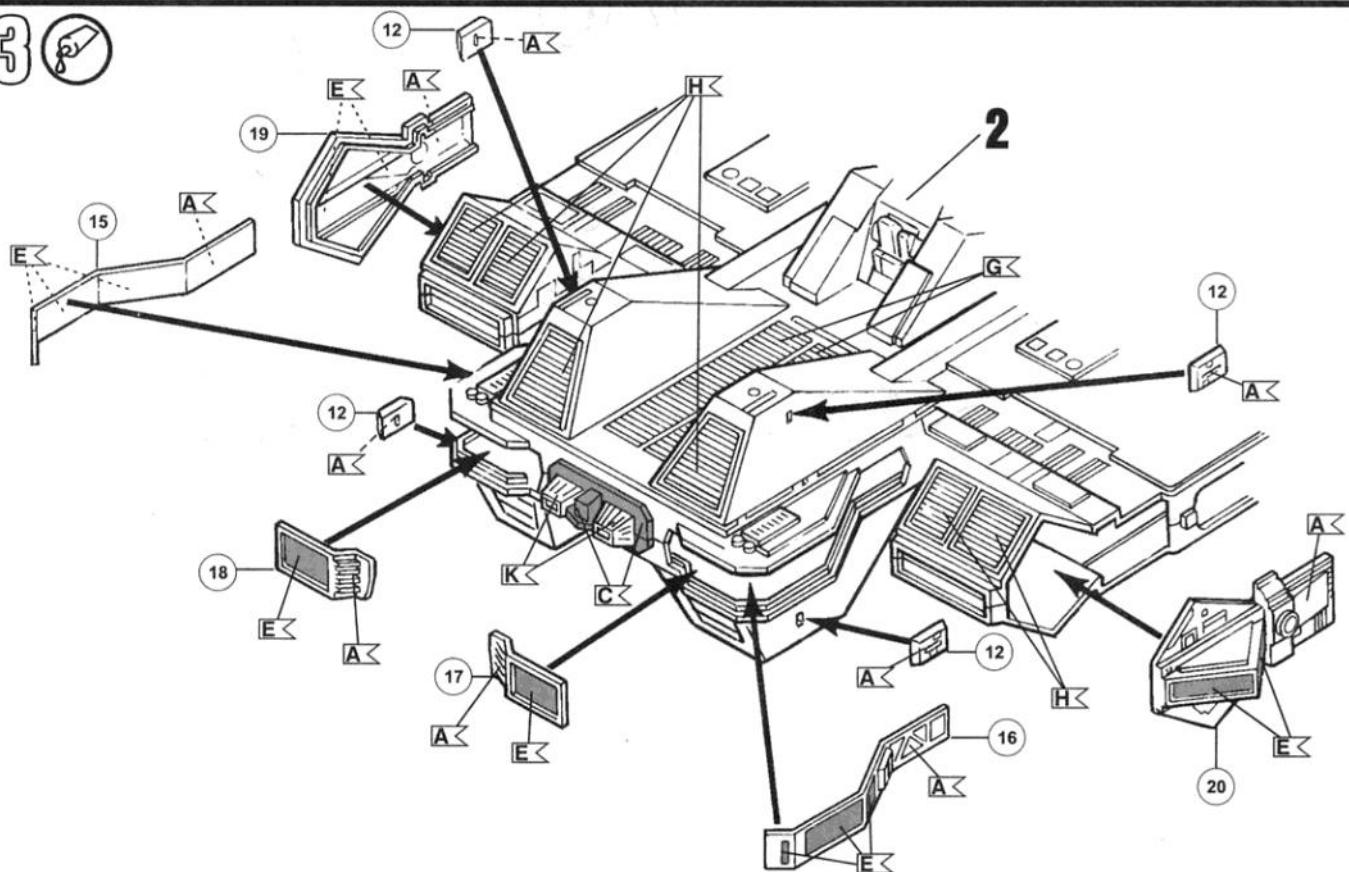
10/11 →

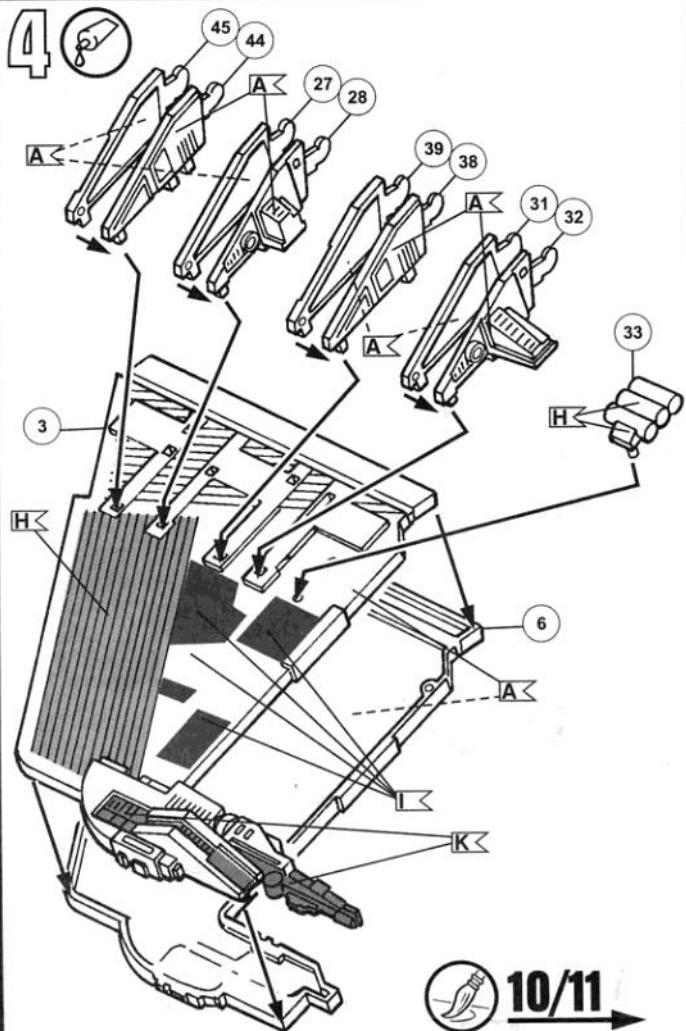
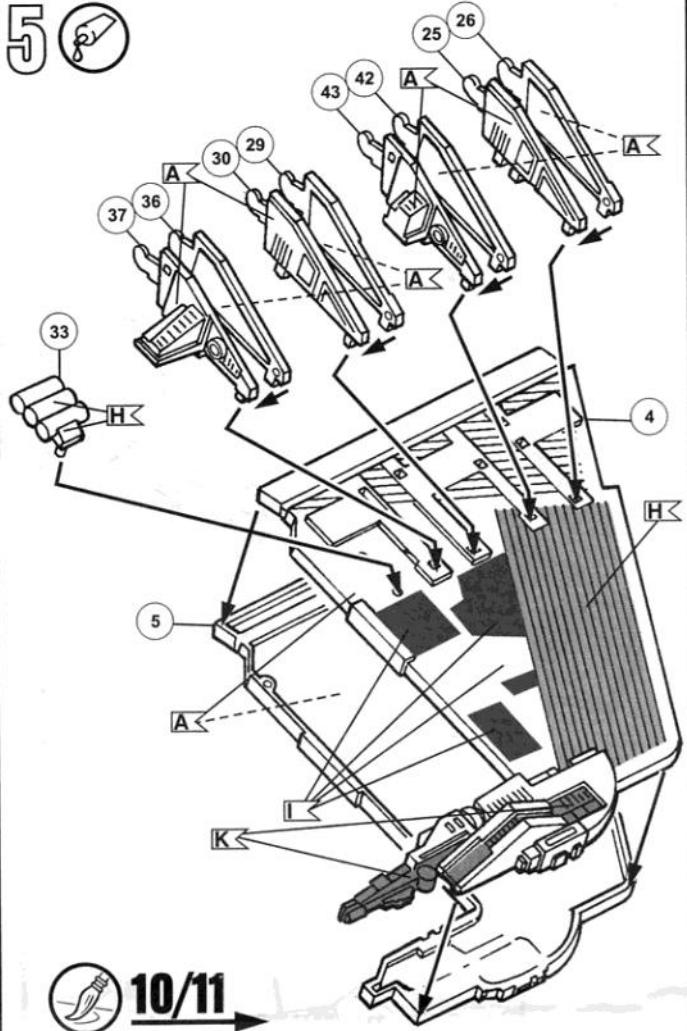
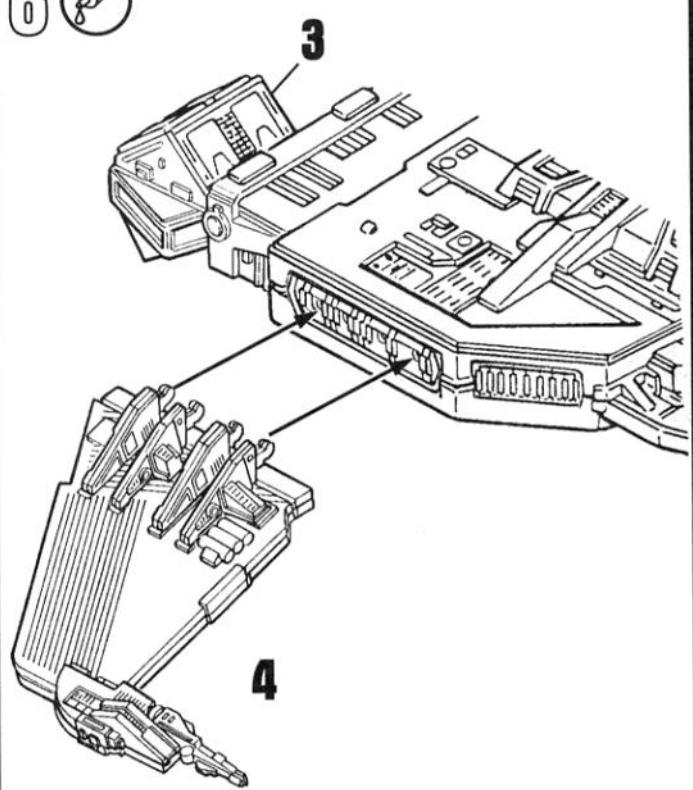
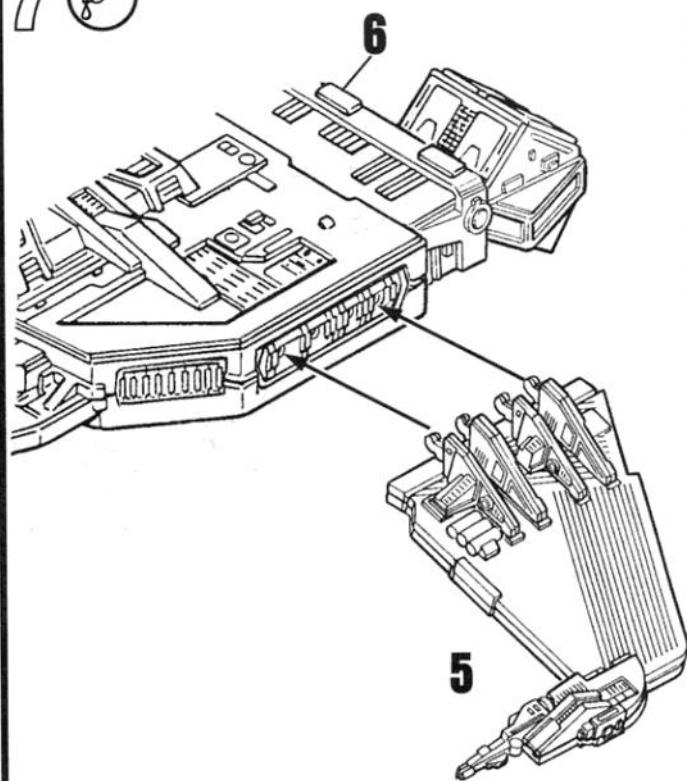


2

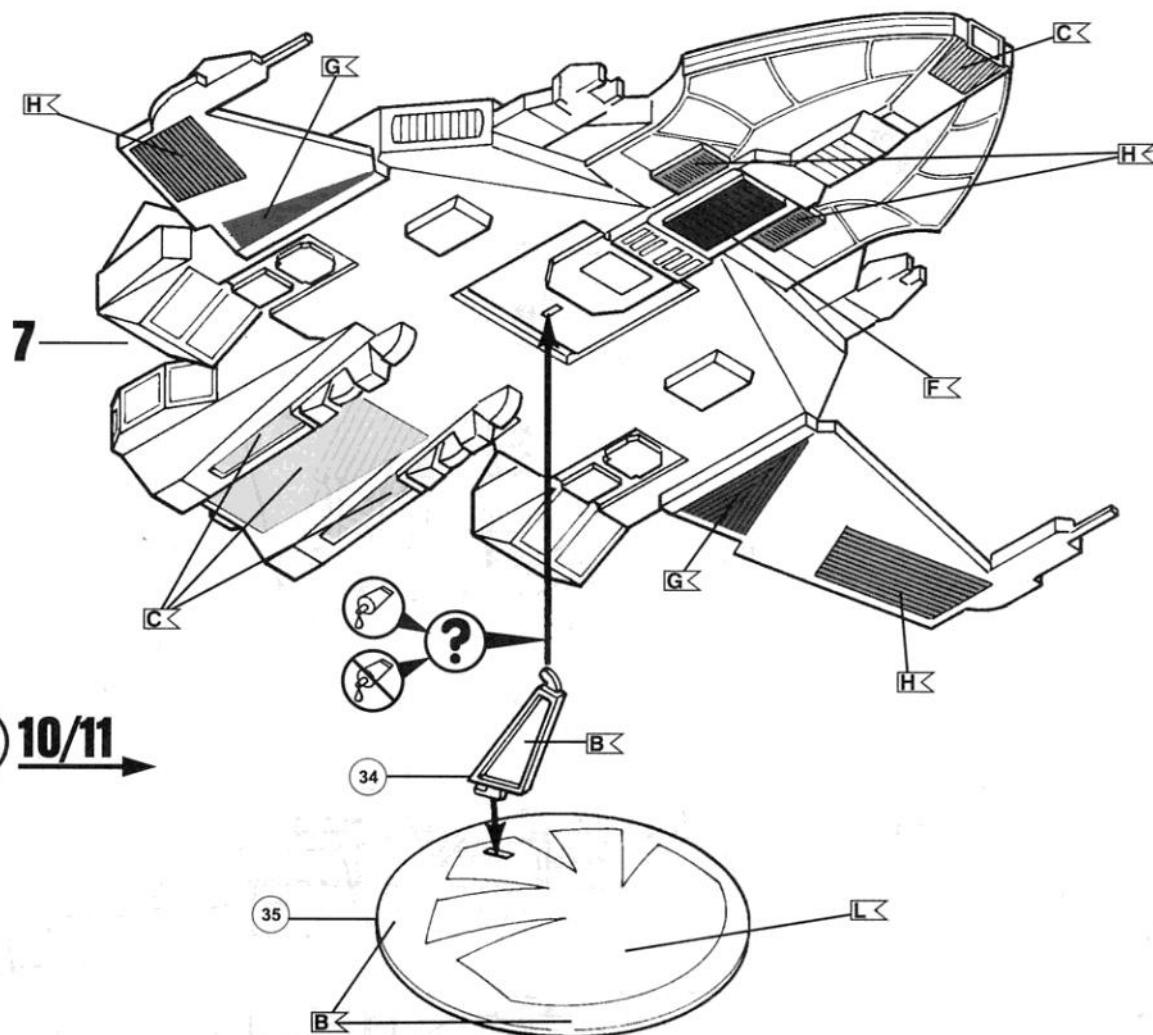


3



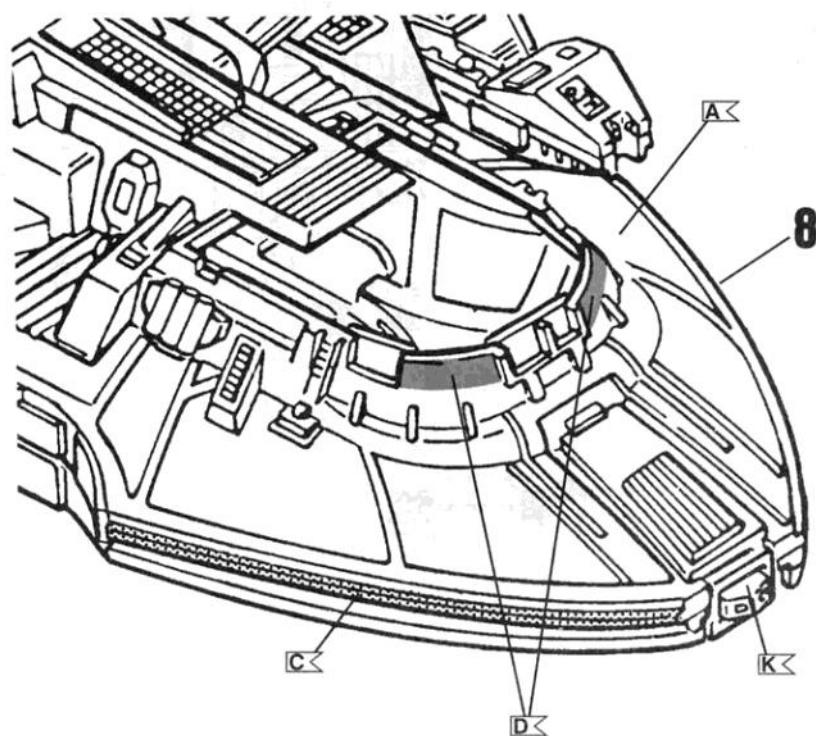
4**5****6****7**

8

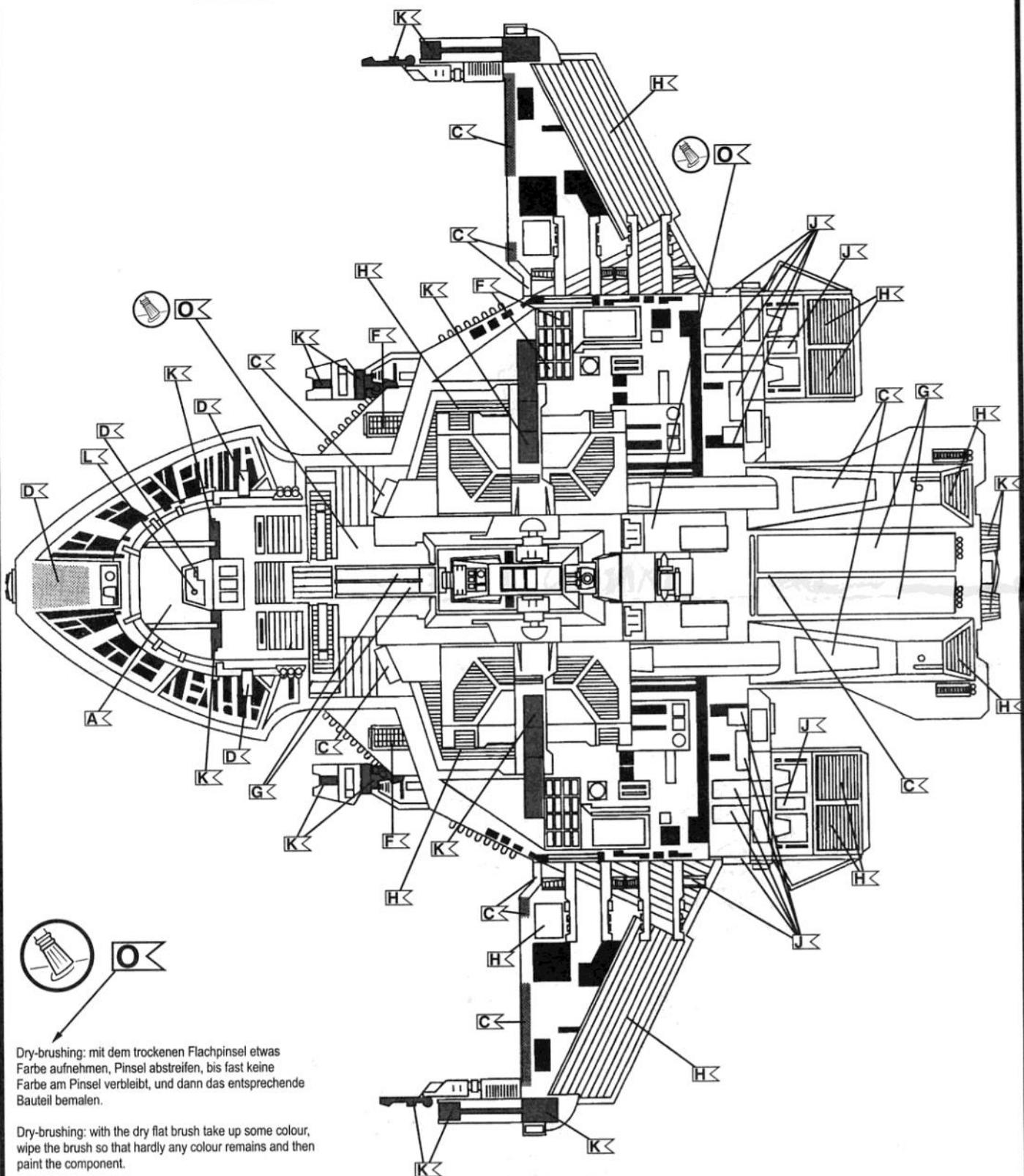
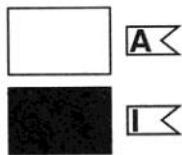


10/11 →

9



10



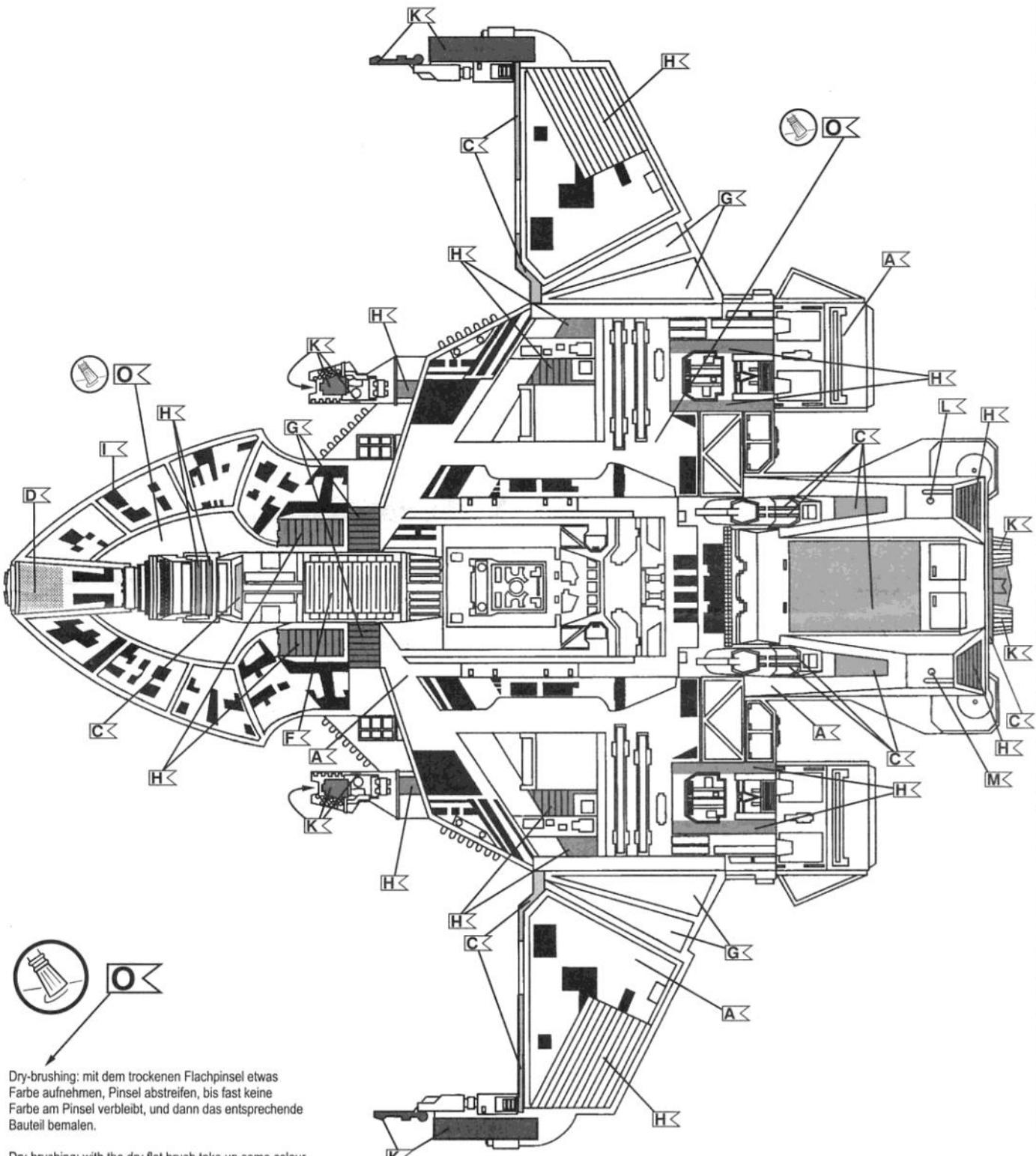
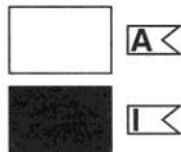
Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und dann das entsprechende Bauteil bemalen.

Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.

Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.

Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.

11



Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und dann das entsprechende Bauteil bemalen.

Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.

Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.

Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.

